


**SAFLAX®**
**Tips**

© JP-bonsaijp58 - About © : Contact SAFLAX

### **Prunus mahaleb**

|   |                      |    |         |   |                  |    |         |
|---|----------------------|----|---------|---|------------------|----|---------|
|    | ..... Български      | BG | ..... 2 |    | ..... Malti      | MT | ..... 5 |
|    | ..... Dansk          | DK | ..... 2 |    | ..... Nederlands | NL | ..... 5 |
|    | ..... Deutsch        | DE | ..... 2 |    | ..... Norsk      | NO | ..... 6 |
|   | ..... English        | UK | ..... 2 |   | ..... Polski     | PL | ..... 6 |
|  | ..... Eesti          | EE | ..... 3 |  | ..... Português  | PT | ..... 6 |
|  | ..... Suomalainen    | FI | ..... 3 |  | ..... Românesc   | RO | ..... 6 |
|  | ..... Français       | FR | ..... 3 |  | ..... Svenska    | SE | ..... 7 |
|  | ..... Ελληνική       | GR | ..... 3 |  | ..... Slovensky  | SK | ..... 7 |
|  | ..... Gaeilge        | IE | ..... 4 |  | ..... Slovenski  | SI | ..... 7 |
|  | ..... íslenskur      | IS | ..... 4 |  | ..... Español    | ES | ..... 7 |
|  | ..... Italiano       | IT | ..... 4 |  | ..... Česky      | CZ | ..... 8 |
|  | ..... Hrvatski       | HR | ..... 4 |  | ..... Türkçe     | TR | ..... 8 |
|  | ..... Latviešu       | LV | ..... 5 |  | ..... Magyar     | HU | ..... 8 |
|  | ..... Lietuvių kalba | LT | ..... 5 |  | ..... 日本語        | JP | ..... 9 |



## Скална череша

*Prunus mahaleb*

### Бонсай за открыто с ароматна дървесина и множество бели цветя

Скалната череша, известна още като Каменната висла, се среща предимно в топлите лозарски райони. Многобройните му ароматни бели цветове през април и май се използват от пчелите като храна, а малките костилкови плодове, които се появяват след това, са много популярни сред птиците - горчивите плодове не са годни за консумация от хората. В източното Средиземноморие ядките се смилат и се търгуват като подправка, наречена Mahalb. Малкото широколистно дърво излъчва приятен аромат от малдите си издълни поради високото съдържание на кумарин. **Естествено местоположение:** Произходът на скалната череша е в северната част на Средиземноморието в Мароко, Испания и Южна Франция и се простира до Мала Азия. Но вече може да се намери и в топлите райони на Kaiserstuhl или на Nahe. **Успешно отглеждане:** Отглеждането е възможно целогодишно. Първо поставете семената в хладилника (стратифициране) за една седмица, за да насырчите семената да покълнат. След това поставете семената на около един сантиметър дълбочина във влажен субстрат за отглеждане или пясъчна почва за бонсай. Покрайте съда с култура с домакинско фолио, което сте осигурили с дупки. Това предпазва почвата от изсушаване. Трябва да отстранявате фолиото за 2 часа на всеки два до три дни. Това предотвратява образуването на мухъл върху растящата почва. Поставете саксията със семена на светло и топло място с около 20° по Целзий и поддържайте почвата влажна, но не мокра. Периодът на покълване е от четири до десет седмици. **Най-доброто местоположение:** Скалната череша предпочита пълно слънце и е много топло. **Оптимална грижа:** Поради произхода си Steinwechsel е много толерантен към по-дълги периоди на суши. И за разлика от много други растения, той също обича търъда, варовита вода. Така че поливайте доста рядко, но след това обили и избягвайте преовлажняване. От началото на периода на цъфтеж през април до септември тя иска да бъде снабдявана с течен тор за бонсай на всеки четири седмици. Скалната череша може да бъде проектирана във всички стилове, при което формата на метла може лесно да се постигне само чрез цлененасочена резита безтел. Уверете се, че отделните клони не са търъде близо един до друг, в противен случай засенчените клони ще умрат. Можете да отрежете малдите растения за първи път след 6 седмици, в противен случай 3 до 4 седмици след първото издълнение. Обикновено в рамките на две седмици растението ще покаже нови издълни, които могат да се приципят над втория лист. Окалеването трябва да се използва през пролетта, преди да поникнат листата, особено за клони на възраст от една до две години. Особено като млад бонсай, каменната череша е жизнена и трябва да се пресажда всяка година, по-старите екземпляри на всеки две до три години през март. **През зимата:** Вашата скална череша е устойчива на замръзване и трябва да презимува на открито, но да бъде защитена от пряка слънчева светлина и силен вятър. При много силен студ препоръчва покриване със зимен филм. Поливайте осъдно само в дни без замръзване.



## Stenkirsebær

*Prunus mahaleb*

### Udendørs bonsai med duftende træ og talrige hvide blomster

Stenkirsebæret, også kendt som Stone Vistula, findes hovedsageligt i de varme vindyrkningsområder. Dens talrige duftende hvide blomster i april og maj bliver brugt af bier som føde, og de små drupper, der dukker op bagefter, er meget populære blandt fugle - de bitre frugter er ikke spiselige for mennesker. I det østlige Middelhav bliver kerneerne malet og forhandlet som et krydderi kaldet Mahalb. Det lille løvfældende træ udstråler en behagelig duft fra sine unge skud på grund af det høje indhold af kumarin. **Naturlig beliggenhed:** Oprindelsen af stenkirsebæret er i det nordlige middelhavsområde i Marokko, Spanien og det sydlige Frankrig og strækker sig til Lilleasien. Men den kan nu også findes i de varme egne af Kaiserstuhl eller på Nahe. **Successful dyrkning:** Dyrkning er mulig hele året rundt. Stil først frøene i køleskabet (stratificer) i en uge for at få frøene til at spire. Put den så derefter cirka en centimeter dybt i fugtigt voksende substrat eller sandet bonsajord. Dæk dyrkningskarret til med husholdningsfilm, som du forsyner med huller. Dette beskytter jorden mod udtørring. Du bør fjerne folien i 2 timer hver anden til tredje dag. Dette forhindrer mug i at dannes på den voksende jord. Stil frøpotten et let og varmt sted med omkring 20° Celsius og hold pottejorden fugtig, men ikke våd. Spiringsperioden er fire til ti uger. **Den bedste beliggenhed:** Klippekirsebæret foretrækker fuld sol og er meget varmt. **Optimal pleje:** På grund af sin oprindelse er Steinwechsel meget tolerant over for længere perioder med tørke. Og i modsætning til mange andre planter kan den også godt lide hårdt, kalkholdigt vand. Vand derfor ret sjældent, men så grundigt og undgå vandfyldning. Fra begyndelsen af blomstringsperioden i april til september ønsker hun at blive forsynet med flydende bonsai-gødning hver fjerde uge. Et stenkirsebær kan designes i alle stilarter, hvor kosteformen kun let kan opnås ved en målrettet beskæring uden wire. Sørg for, at de enkelte grene ikke er for tæt på hinanden, ellers dør skyggefude grene. Du kan skære unge planter ned første gang efter 6 uger, ellers 3 til 4 uger efter det første skud. Normalt vil planten inden for to uger vise nye skud, der kan klemmes hen over det andet blad. Ledninger bør bruges om foråret, før bladene spirer, især for et- til to-årige grene. Især som ung bonsai er stenkirsebæret kraftigt og bør ompottes hvert år, ældre eksemplarer hvert andet til tredje år i marts. **Om vinteren:** Dit stenkirsebær er frostbestandigt og bør overvintrer udendørs, men beskyttes mod direkte sollys og hård vind. Ved meget hård frost anbefales tildækning med vinterfilm. Vand kun sparsomt på frostfrie dage.



## Felsenkirsche

*Prunus mahaleb*

### Freiland-Bonsai mit duftendem Holz und zahlreichen weißen Blüten

Die auch Steinwechsel genannte Felsenkirsche findet man überwiegend in den warmen Gegenden des Weinbaus. Ihre zahlreichen duftenden weißen Blüten im April und im Mai dienen den Bienen als Nahrung und die danach erscheinenden kleinen Steinfrüchte sind bei Vögeln sehr beliebt - für den Menschen sind die bitteren Früchte nicht genießbar. Im östlichen Mittelmeerraum werden die Kerne geröstet und als Gewürz mit dem Namen Mahalb gehandelt. Der sommergrüne kleine Baum verströmt aus seinen jungen Trieben aufgrund des hohen Gehaltes an Kumarin einen angenehmen Duft. **Naturstandort:** Der Ursprung der Felsenkirsche liegt im nördlichen Mittelmeergebiet in Marokko, Spanien und Südfrankreich und erstreckt sich bis nach Kleinasien. Aber auch in den warmen Regionen des Kaiserstuhls oder an der Nahe ist sie mittlerweile anzutreffen. **Anzucht:** Die Anzucht ist das ganze Jahr über möglich. Legen Sie die Samen zunächst für eine Woche in den Kühlschrank (stratifizieren), um die Keimfähigkeit der Samen anzuregen. Setzen Sie die Samen dann circa einen Zentimeter tief in feuchtes Anzuchtssubstrat oder sandige Bonsaierde. Decken Sie das Anzuchtgefäß mit Klarsichtfolie ab, die Sie mit Löchern versehen. So ist die Erde vor Austrocknung geschützt. Alle zwei bis drei Tage sollten Sie die Folie für 2 Stunden entfernen. Das beugt einer Schimmelbildung auf der Anzuchterde vor. Stellen Sie das Anzuchtgefäß an einen hellen und warmen Ort mit etwa 20° Celsius und halten Sie die Anzuchterde feucht, aber nicht nass. Die Keimdauer beträgt vier bis zehn Wochen. **Standort:** Am liebsten steht die Felsenkirsche vollsonnig und sehr warm. **Pflege:** Aufgrund ihres Ursprungs ist die Steinwechsel sehr tolerant gegenüber längeren Phasen der Trockenheit. Und im Gegensatz zu vielen anderen Pflanzen mag sie auch kalkhaltiges härteres Wasser. Wässern Sie also eher selten, dann aber durchdringend und vermeiden Sie Staunässe. Von Beginn des Blütenansatzes im April bis September möchte sie im Abstand von vier Wochen mit flüssigem Bonsaidünger versorgt werden. Eine Felsenkirsche kann in allen Stilarthen gestaltet werden, wobei nur durch gezielten Rückschnitt ohne Draht leicht die Besenform erreicht wird. Achten Sie darauf, dass die einzelnen Äste nicht zu dicht stehen, denn beschattete Zweige sterben sonst ab. Den ersten Rückschnitt können Sie bei Jungpflanzen nach 6 Wochen, sonst 3 bis 4 Wochen nach dem ersten Austrieb vornehmen. Gewöhnlich zeigt die Pflanze dann innerhalb von zwei Wochen einen Neuaustrieb, der über dem zweiten Blatt pinziert werden kann. Eine Gestaltung durch Drahtung sollten Sie vor allem bei ein- bis zweijährigen Zweigen im Frühjahr vor dem Laubaustrieb vornehmen. Besonders als junger Bonsai ist die Felsenkirsche wuchsfreudig und sollte jedes Jahr, ältere Exemplare alle zwei bis drei Jahre im März umgetopft werden. **Im Winter:** Ihre Felsenkirsche ist frostfest und sollte im Freien überwintern, dabei aber vor direkter Sonnenbestrahlung und starkem Wind geschützt stehen. Bei sehr starkem Frost empfiehlt sich die Bedeckung mit einer Überwinterungsfolie. Wässern Sie nur noch spärlich an frostfreien Tagen.



## Bonsai - Mahaleb Cherry

*Prunus mahaleb*

### Outdoor Bonsai with aromatic wood and numerous white flowers

The Mahaleb Cherry is mainly found in warm regions with wine-growing. Its numerous aromatic white flowers that show in April and May, provide a food source for bees, and the afterwards upcoming small stone fruits are very popular with birds. For humans, the bitter fruits are not good to eat. In the eastern Mediterranean region the ground kernels are sold as spice under the name Mahaleb. The summer-green small tree exhales through its young sprouts - due to its high coumarin content - a pleasant scent. **Natural location:** The natural habitat of the Mahaleb Cherry is in the northern Mediterranean region, particularly in Morocco, Spain and the South of France and stretches until Anatolia. It can also be found in warmer areas of the Kaiserstuhl and close to the river Nahe. **Successful cultivation:** Seed propagation indoors is possible throughout the year. To increase the germinability, you should keep the seeds sealed in a plastic bag in the regular refrigerator for about a week. After that, plant the seeds about 1 cm deep into moist potting compost or sandy bonsai earth and cover the seed container with clear film to prevent the earth from drying out. Don't forget to make some holes in the clear film and take it every second or third day completely off for about 2 hours. That way you avoid mold formation on your potting compost. Place the seed container somewhere bright and warm with a temperature around 20° Celsius and keep the earth moist, but not wet. The germination takes about four to ten weeks. **The best location:** The Mahaleb Cherry prefers a very warm and full sunny place. **Optimal care:** Due to its origins, the Mahaleb Cherry can endure even longer dry periods - and - other than many other plants - it also tolerates calcareous, hard water. So, water the plant only modestly, but penetratingly and see to avoid waterlogging. From April until September it should be given fluid fertilizer for bonsai plants every four weeks. The Mahaleb Cherry is basically suited for all types of bonsai, while the broom shape is only possible with a specific pruning and without wiring. Make sure that the branches don't stand too close to each other because without enough light they might die off. The first pruning of young plants should be done after six weeks, otherwise you can cut the tree back always three to four weeks after sprouting. About two weeks after pruning, the plant usually develops new shoots that can be plucked out above the second leaf. The best time for wiring would be in spring and before the shooting of the leaves and is particularly with one or two year old branches advisable. Especially young plants are rather fast-growing should be repotted every year in March. Matured trees can be shifted every two or three years. **In the winter:** The Mahaleb Cherry is frost-hard and should be kept outdoors during hibernation. Just keep your bonsai sheltered from the direct sun and wind-protected. In areas with heavy frosts, some protection with a winter fleece is advisable. Water the plant only sparsely on frost-free days.



## Kivikirss

Prunus mahaleb

### Lõhnava puid ja arvukate valgete lilledega õue-bonsai

Kivikirssi, tuntud ka kui kivivisla, leidub peamiselt soojades viinamarjakasvatuspiirkondades. Selle arvukaid lõhnavaid valgeid õisi aprillis ja mais kasutavad mesilased toiduna ning hiljem ilmuvalt väikesed luuviljad on lindude seas väga populaarsed – kibedad viljad ei ole inimesele söödavad. Vahemere idaosas jahvatatakse tuumad ja kaubeldakse vürtsina nimega Mahalb. Lehtpuu väike puu eritab oma noortest vörsetest meeldivat lõhna tänu kõrgele kumariinisisaldusele. **Looduslik asukoht:** Kivikirsi päritolu on Vahemere põhjaosas Marokos, Hispaanias ja Lõuna-Prantsusmaal ning ulatub Väike-Aasiasse. Kuid nüüd võib seda leida ka Kaiserstuhli soojades piirkondades või Nahel. **Edukas kasvatamine:** Kasvatamine on võimalik aastaringselt. Esmalt asetage seemned nädalaks külmkusse (kihistage), ja soodustada seemnete idanemist. PannaSeejärel külvake umbes ühe sentimeetri sügavusele niiskesse kasvusuststraatil või liivasesse bonsaimulda. Kata kultuurianum toidukilega, mille varustad aukudega. See kaitseb mulda kuijamise eest. Peaksite foliumi eemaldama 2 tunniki iga kahe kuni kolme päeva järel. See takistab hallituse teket kasvupinnal. Asetage seemnepott valgusküllasesse ja sooja kohta, mille temperatuur on umbes 20 °C, ning hoidke istutusmulli niiske, kuid mitte märjana. Idanemisperiood on neli kuni kümme nädalat. **Parim asukoht:** Kivikirss eelistab lauspäikest ja on väga soe. **Optimaalne holdus:** Oma päritolu töötub talub Steinweichsel väga pikka põuaperioodi. Ja erinevalt paljudest teistest taimedest meeldib talle ka kõva lubjarjas vesi. Seega kasta pigem harva, aga siis põhjalikult ja väldi vettimist. Õitsemisperioodi algusest aprillist septembrini soovib ta saada iga nelja nädalaga tagant vedelat bonsai väetist. Kivikirssi saab kujundada igas stilis, kusjuures harja kuju saab hõlpsasti saavutada ainult sihipärase ilma traadita pügamisega. Veenduge, et üksikud oksad ei oleks üksseisele liiga lächedal, vastasel juhul varjutatud oksad surevad. Noori taimi saab esimest korda tagasi lõigata 6 nädala pärast, muidu 3-4 nädalat pärast esimest vörset. Tavaliselt ilmuvalt taimel kahe nädalat jooksul uued vörsed, mida saab näpistada üle teise lehe. Juhtmeid tuleks kasutada kevadel enne lehete tärkamist, eriti ühe- kuni kaheaastaste okste puhul. Eriti noore bonsaina on kivikirss elujõuline ja seda tuleks ümbri istutada igal aastal, vanemad isendid iga kahe-kolme aasta tagant märtis. **Talvel:** Teie kivikirss on külmakindel ja peaks talvitama õues, kuid olema kaitstud otsese päikesevalguse ja tugeva tuule eest. Väga tugeva pakase korral on soovitatav katta talvekilega. Kasta külmaabadel päävadel ainult mõõdukalt.



## Kivikirsikka

Prunus mahaleb

### Ulkobonsai tuoksuvalla puulla ja lukuisilla valkoisilla kukilla

Kivikirsikka, joka tunnetaan myös nimellä kivi Vistula, tavataan pääasiassa lämpimällä viininviljelyalueilla. Sen lukuaisia tuoksuvia valkoisia kukkia huhti- ja toukokuussa käyttäävät mehiläiset ravinnoksi, ja jälkeenpäin ilmaantuvat pienet luumarjat ovat lintujen suosiossa – karvaat hedelmät eivät ole syötävä ihmisseille. Itäisellä Välimerellä tytmet jauhetaan ja myydään mausteena nimeltä Mahalb. Lehtimäinen pieni puu huokuu miellyttävän tuoksua nuorista versoistaan korkean kumariinipitoisuuden ansiosta. **Luonnollinen sijainti:** Kivikirsikka on peräisin Pohjois-Välimeren alueelta Marokosta, Espanjasta ja Etelä-Ranskasta ja ulottuu Vähä-Aasiaan. Mutta nyt se löytyy myös Kaiserstuhlin lämpimiltä alueilta tai Nahesta. **Onnistunut viljely:** Viljely on mahdollista ympäri vuoden. Aseta siemenet ensin jääkaappiin (kerrostumaan) viikoksi, jotta siemenet itävät. Laittaa Kylvää sitten noin sentin syvyyteen kosteaan kasvuulustaan tai hiekkaiseen bonsai-maanahan. Peitä viljelyastia kermallulla, johon on tehty reikiä. Tämä suojaa maaperää kuivumiselta. Poista folio 2 tunni ajaksi kahden tai kolmen päivän välein. Tämä estää homeen muodostumisen kasvumaahan. Aseta siemenruukku valoisaan ja lämpimään paikkaan, jonka lämpötila on noin 20 °C, ja pidä istutusmaa kosteana, mutta ei märkänä. Itämisäika on neljästä kymmeneen viikkoon. **Paras sijainti:** Kivikirsikka suosii täytä aurinkoa ja on erittäin lämmin. **Optimaalinen hoito:** Alkuperänsä vuoksi Steinweichsel sietää hyvin pidempää kuivuusjaksosia. Ja toisin kuin monet muut kasvit, se pitää myös kovasta, kalkkipitoisesta vedestä. Kastele siis melko harvoin, mutta sitten perusteellisesti ja vältä kastumista. Kukinta-ajan alusta huhtikuusta syyskuuhun hän haluaa saada nestemäistä bonsai-lannoitetta neljän viikon välein. Kivikirsikka voidaan sunnittaa kaikkiin tyleihin, jolloin luudan muoto saadaan helposti vain kohdistettuilla karsimalla ilman lankaa. Varmista, että yksittäiset oksat eivät ole liian lähellä toisiaan, muutten varjostetut oksat kuolevat. Nuoria kasveja voi leikata ensimmäisen kerran 6 viikon kuluttua, muutuen 3-4 viikkona ensimmäisen verson jälkeen. Yleensä kahden viikon kuluessa kasvi näyttää uusia versoja, jotka voidaan puristaa toisen lehden pääälle. Johdotus tulee käytävä keväällä ennen lehien itämistä, erityisesti 1-2-vuotialle oksille. Varsinkin nuorena bonsaina kivikirsikka on elinvoimainen ja se tulisi istuttaa uudelleen joka vuosi, vanhemmat yksilöt kahden tai kolmen vuoden välein maaliskuussa. **Talvelä:** Kivikirsikkasi on pakkasenkkestää ja sen tulisi talvehtia ulkona, mutta suojaudutaan suoralta auringonvalolta ja voimakkailta tuuleltä. Erittäin kovassa pakkasessa suositellaan peittämistä talvikalvolla. Kastele vain säästeliästi pakkaspäivinä.



## Cerisier de Sainte-Lucie

Prunus mahaleb

### Bonsaï de jardin avec un bois parfumé et de nombreuses fleurs blanches

On retrouve le Cerisier de Sainte-Lucie, aussi appelé faux merisier, principalement dans les zones chaudes de la viticulture. Ses nombreuses fleurs blanches parfumées en avril et mai sont de la nourriture pour les abeilles, et les drupes qui apparaissent ensuite sont très aimés par les oiseaux, mais les fruits amers ne sont pas comestibles pour les hommes. En méditerranée orientale, les noyaux sont broyés et commercialisés comme épices sous le nom de mahalb. Le petit arbre caduc exhale une odeur très agréable de ses jeunes rameaux en raison du fort contenu en coumarine. **Emplacement naturel:** L'origine du cerisier se situe au nord de la Méditerranée au Maroc, en Espagne, au sud de la France, et s'étend jusqu'à l'Asie mineure. On le retrouve désormais dans les régions chaudes du Kaiserstuhl aussi. **Culture réussie:** La culture des graines est possible tout au long de l'année. Mettez d'abord les graines dans le réfrigérateur pendant une semaine (stratifier), afin de stimuler leur faculté germinative. Ensuite, mettez les graines sur du substrat humide ou de la terre de bonsai sablée à environ un centimètre de profondeur. Couvrez le récipient avec une feuille transparente dans laquelle vous faites des trous. Comme ça, le terreau est protégé du dessèchement. Vous devez enlever la feuille pendant deux heures tous les deux ou trois jours. Ceci prévient la formation de moisissures dans le terreau. Mettez le récipient dans un endroit lumineux et chaud à environ 20° Celsius et gardez le terreau humide, mais pas mouillé. La germination dure quatre à dix semaines. **Le meilleur emplacement:** Le cerisier aime des endroits très chauds et en plein soleil le plus. **Soins optimaux:** Le cerisier supporte des périodes sèches plus longues en raison de son origine. Contrairement à beaucoup d'autres plantes, il aime aussi l'eau calcaire et dure. Arrosez la plante plutôt rarement, mais pénétrez la terre et évitez l'eau stagnante. Il veut être engrassé toutes les quatre semaines du début de la floraison en avril à septembre avec de l'engrais liquide. Un cerisier peut être façonné dans tous les styles, mais la forme de balai n'est facilement atteinte que par des tailles ciblées sans ligaturage. Veillez à ce que les branches ne soient pas trop denses, car sinon, les branches ombragées meurent. Vous pouvez faire la première taille sur les jeunes plantes six semaines, ou trois à quatre semaines après la première poussée. En général, la plante montre une nouvelle poussée deux semaines après. Cette nouvelle poussée peut être pincée sur la deuxième feuille. Si vous voulez façonner la plante par ligaturage, il faut surtout le faire sur les branches d'un à deux ans en printemps, avant la poussée des feuilles. Le cerisier grandit facilement, même en jeune bonsaï, et doit être rempoté tous les ans, les bonsaïs plus anciens doivent être rempotés tous les deux à trois ans en mars. **En hiver:** Votre cerisier est rustique et doit hiverner en plein air, mais il doit être protégé du rayonnement solaire direct et des vents forts. Il est conseillé d'utiliser une voile d'hivernage pour les gels forts. Arrosez frugalement lors des jours sans gel.



## Ροκ κεράσι

Prunus mahaleb

### Μπονσάι εξωτερικού χώρου με μυρωδάτο ξύλο και πολλά λευκά λουλούδια

To kerási, γνωστό και ως Stone Vistula, βρίσκεται κυρίως στις θερμές αμπελουργικές περιοχές. Τα πολυάριθμα αφρωδιτικά λευκά άνθη του τον Απρίλιο και τον Μάιο χρησιμοποιούνται από τις μέλισσες ως τροφή και οι μικρές ντύπες που εμφανίζονται μετά είναι πολύ δημοφιλείς στα πουλιά - τα πικρά φρούτα δεν είναι βρώσιμα για τον άνθρωπο. Στην ανατολική Μεσόγειο, οι πυρήνες αλέθουνται και διαλικούνται ως μπαχαρικό που ονομάζεται Mahalb. Το φυλλοβόλο μικρό δέντρο αποτελεί ευχάριστο άρωμα από τους νεαρούς βλαστούς του λόγω της υψηλής περιεκτικότητας σε κουμαρίνη. **Φυσική τοποθεσία:** Η καταγωγή του ροκ κερασιού είναι στη Βόρεια περιοχή της Μεσογείου στο Μάρκοπο, την Ιστανάι και τη νότια Γαλλία και εκτείνεται μέχρι τη Μικρά Ασία. Άλλα τώρα μπορεί να βρεθεί και στις θερμές περιοχές του Kaiserstuhl ή στο Nahe. **Επιτυχημένη καλλιέργεια:** Η καλλιέργεια είναι δυνατή όλο το χρόνο. Τοποθετήστε πρώτα τους σπόρους στο ψυγείο (στρωματοποίηστε) για μια εβδομάδα για να ενθαρρύνετε τους σπόρους να βλαστήσουν. Βάλτε ταξηδιώτικα σπόρους στη βάθος περίπου ενός εκατοστού σε υγρό υπόστρωμα ανάπτυξης ή αμμώδες έδαφος. Τοποθετήστε την γλάστρα σε ένα ελαφρύ και ζεστό μέρος με θερμοκρασία περίπου 20 °C Κελσίου και διατηρήστε τη χώμα της γλάστρας υγρό αλλά όχι υγρό. Η περίοδος βλάστησης είναι πολύ ανεκτικό σε μεγαλύτερες περιόδους έντασης. Κατ σε αντίθεση με πολλά άλλα φυτά, οι αρέσει επίσης το σκλήρυνσα, ασθεντικό υγρό. Ποτίστε τα λοιπά μάλλον σπάνια, αλλά στη συνέχεια επιμελώς και αποφύγετε την υπερχέλιση. Από την αρχή της περιόδου ανθοφορίας του Απριλίου έως τον Σεπτέμβριο, θέλετε να προμηθεύεται υγρό λίπασμα μπονσάι καθέ τέσσερις εβδομάδες. Ένα ροκ κεράσι μπορεί να σχεδιαστεί σε όλα τα στυλ, όπου το σχήμα της σκούπας μπορεί να επιτευχθεί εύκολα μόνο με ένα στοχευμένο κλάδεμα χωρίς σύρμα. Βεβαιωθείτε ότι τα μεμονωμένα κλαδιά δεν είναι πολύ κοντά μεταξύ τους, διαφορετικά τα σκιλασμάτα κλαδιά θα πεθάνουν. Μπορείτε να κόψετε νεαρά φυτά για πρώτη φορά μετά από 6 εβδομάδες, διαφορετικά 3 έως 4 εβδομάδες μετά τον πρώτο βλαστού. Συνήθως, μέσα σε δύο εβδομάδες, το φυτό θα εμφανίσει νέους βλαστούς που μπορούν να ταυτισθούν πάνω από το δεύτερο φύλλο. Η καλωδίωση πρέπει να χρησιμοποιείται την άνοιξη την φετινώσουν τα φύλλα, ειδικά για κλαδιά ηλικίας ενός έως δύο ετών. Ειδικά ως νεαρό μπονσάι, το ροκ κεράσι είναι ζωηρό και θα πρέπει να μετατοπίζεται κάθε χρόνο, τα παλαιότερα δείγματα κάθε δύο έως τρία χρόνια τον Μάρτιο. **Το χειμώνα:** Το ροκ κεράσι σας είναι ανθεκτικό στον παγετό και πρέπει να διαχειμάζει σε έξωτερικούς χώρους, αλλά να προστατεύεται από το άμεσο ηλιακό φως και τους δυνατούς ανέμους. Σε πολύ έντονο παγετό, ουνιστάται η κάλυψη με χειμερινή μεμβράνη. Ποτίστε μόνο με φειδώ τις ημέρες χωρίς παγετό.



## Silín carraig

Prunus mahaleb

### Bonsai lasmuigh le adhmad cumhra agus bláthanna bána iomadúla

Faigtear an silíní carraig, ar a dtugtar an Stone Vistula freisin, go príomha sna réigiún te fionsaothrúchán. Úsáideann beacha a bláthanna bána cumhra iomadúla i mí Aibreáin agus mí na Bealtaine mar bhia agus bíonn an-tóir ag éin ar na drupes beaga a fheictear ina dhiaidh sin - níl na torthai searbh inité do dhaoine. In oírtéar na Meánmhara, déantar na heithne a mheilt agus a thrádál mar spíosra ar a dtugtar Mahalb. Exudes an crann beag duillsilteach boladh taitneamhach as a shoots óga mar gheall ar an cion ard coumair. **Suíomh nádúrtha:** Tá bunús na silíní carraige i gceantar thuaidh na Meánmhara i Maracó, sa Spáinn agus i ndeisceart na Fraince agus leathnáonn sé go dtí an Áise Mion. Ach is féidir é a fháil anois freisin i réigiún teo an Kaiserstuhl nó ar an Nahe. **Saothru rathúil:** Is féidir saothrú ar feadh na bliana.

Cuir na siolta sa chuisneoir ar dtús (srathú) ar feadh seachtaíne chun na siolta a spreagadh chun péacadh. Cuir an Ansin síol timpeall ceintiméadar ar doimhneacht i bhfoshraith tais atá ag fás nó in ithir bonsai ghainmheach. Clúdaigh an soitheach cultúir le scannán cling, a sholáthraíonn tú le poill. Cosnaíonn sé seo an ithir ó thriomú amach. Ba chóir duit an scrággall a bhaint ar feadh 2 uair gach dhá nó trí lá. Cuireann sé seo cosc ar mhúnlá a fhoirmíú ar an ithir atá ag fás. Cuir an pota síolta in áit éadrom te thart ar 20° Celsius agus coinnigh an ithir potaithe tais ach ná bíodh sé fluch. Is é an tréimhse phéacadh ná ceithre go deich seachtaíne. **An suíomh is fearr:** Is fearr leis an silíní carraig ghríani iomláin agus tá sé an-te. **Cúram is fearr is féidir:** Mar gheall ar a thionscnamh, tá an Steinweichsel an-fhlúangach ar threimhí síos faide triomach. Agus murab ionann agus go leor plandaí eile, is math leis uisce crua, cailreach freisin. Mar sin uisce in áit go hannah, ach ansin go maith agus waterlogging a sheachaint. Ó thuisná na tréimhse bláthanna i mí Aibreáin go Meán Fómhair, ba mhaith léi leasacháin bonsai leachtach a sholáthar gach ceithre seachtaíne. Is féidir silíní carraige a dheadh i ngach stíl, rud a fhágann nach féidir an cruth broom a bhaint amach go héasca ach tír bhíreachad spriocdhírithe gan sreang. Bí cinnte nach bhfuil na brainsí aonair ró-ghar dá chéile, ar shlí eile beidh brainsí scáthaithe bás. Is féidir leat plandaí óga a ghearradh siar den chéad uair tar éis 6 seachtaíne, ar shlí eile 3 go 4 seachtaíne tar éis an chéad shoot. De ghnáth, laistigh de dhá sheachtaíne, beidh an gléasra a thaispeáint shoots nua is féidir a pinched than ar dara duilleog. Ba chóir sreangú a úsáid san earrach sula bhfágann na duilleoga sprout, go háirithe le haghaidh brainsí aon bhliain go dhá bhliain d'aois. Go háirithe mar bonsai óg, tá an charraig silíní bríomhar agus ba chóir a repotted gach blain, eiseamail níos sine gach dhá nó trí bliana i mí an Mhárta. **Sa gheimhreadh:** Tá do shilíní carraige resistant ó sioc agus ba chóir go gcaithfí geimhreadh lasmuigh, ach iad a chosaint ó sholas díreach na gréine agus ó ghaoth láidir. I sioc an-dian, moltar clúdach le scannán geimhrídh. Uisce ach go cogilteach ar laethanta saor ó sioc.



## Steinkirsüber

Prunus mahaleb

### Bonsai úti með ilmandi viði og fjölmörgum hvítum blómum

Klettkirsüberið, einnig bekkt sem Stone Vistula, er aðallega að finna í hlýjum vínræktarsvæðum. Fjölmörg ilmandi hvít blóm hennar í apríl og maí eru notuð af býflugum sem fæðu og litlu dúkurnar sem birtast á eftir eru mjög vinsælar hjá fuglum - bitru ávextirnir eru ekki ætur fyrir menn. Í austurhluta Miðjarðarhafs eru kjarnar malaðir og verslað sem krydd sem kallast Mahalb. Lítill laufatré gefur frá séi skemmtilega ilm frá ungu sprotum sínum vegna mikils kúmaríninnihalds. **Náttúruleg staðsetning:** Uppruni steinkirsüberjans er í norðurhluta Miðjarðarhafssvæðisins í Marokkó, Spáni og Suður-Fraklandi og nær til Litlu-Ásíu. En það er nú líka að finna í heitum svæðum Kaiserstuhli eða á Nahe. **Arangursrík ræktun:** Ræktun er möguleg allt árið um kring. Settu fyrst fræin í isskáppin (lagskipt) í viku til að hvetja fræin til að spíra. SettuFræið síðan um eins sentímátri djúpt í rökum vaxtarlagi eða sandi bonsai jarðvegi. Hyljíð ræktunarílátið með matarfilmu, sem pú útvegar með götum. Þetta verndar jarðveginn gegn burrun. Þú ættir að fjarlægja álpappírinn í 2 klukkustundir á tveggja til þriggja daga fresti. Þetta kemur í veg fyrir að myglar myndist á vaxandi jarðvegi. Settu fræpottingin á léttan og heitan stáð með um 20°C og haltu pottajarðveginum rökum en ekki blautum. Spírunartíminn er fíðar til tíu vikur. **Besta staðsetningin:** Bergkirsüberið kys fulla sól og er mjög hlýtt. **Besta umóhnun:** Vegna uppruna síns er Steinweichsel mjög umburðarlyndur fyrir lengri burrkatímabil. Og ólíkt mórgum öðrum plöntum líkar það líka við hart, kalkríkt vatn. Vökva því frekar sjaldan, en þá vandlega og forðast vatnsrennslí. Frá upphaf blómstrandi tíma í apríl til september vill hún fá fljótaði bonsai áburð á fígurjára vikna fresti. Hægt er að hanna steinkirsüber í óllum stílum, þar sem kústiformið er aðeins hægt að nái auðveldlega með markvissri klippingu án víra. Gakkutu út skugga um að einstakar greinar séu ekki of nálægt því annars deyja skyggðar greinar. Þú getur skorið niður ungar plöntur í fyrsta skipti eftir 6 vikur, annars 3 til 4 vikum eftir fyrstu töku. Venjulega, innan tveggja vikna, mun plöntum sýna nýja sprota sem hægt er að klípa yfir annað blaðið. Nota skal raflögn á vorin áður en blöðin spretta, sérstaklega fyrir eins til tveggja ára gamlar greinar. Sérstaklega sem ungt bonsai, er steinkirsüberið kröftugt og ætti að endurpotta á hverju ári, eldri eintök á tveggja ára fresti í mars. **A veturna:** Bergkirsüberið þitt er frostþolið og ætti að yfirvetra utandyra, en vera varið fyrir beinu sólarljósi og sterkum vindum. Í mjög miklu frosti er mælt með því að hylja með vetrarfílmu. Vökvaðu aðeins sparlega á frostlausum dögum.



## Ciliegio canino / Magaleppo

Prunus mahaleb

### Bonsai da esterno con legno profumato e numerosi fiori bianchi

Il Ciliegio canino, chiamato anche Magaleppo si trova in genere nelle zone temperate dove si pratica la viticoltura. Nei mesi di aprile e maggio i numerosi fiori bianchi e profumati nutrono le api, i piccoli frutti che seguono la fioritura sono molto amati dagli uccelli, mentre per gli esseri umani i frutti amari non sono commestibili. Nell'area del Mediterraneo orientale i semi vengono macinati e utilizzati come spezia, con il nome di Mahalb. Il piccolo albero deciduo, che cresce soltanto da due a sei metri in altezza sprigiona dai germogli un profumo molto piacevole, a causa del contenuto di cumarina. **Posizione naturale:** L'habitat naturale del Ciliegio canino si trova nell'area settentrionale del mar Mediterraneo in Marocco, Spagna e Francia meridionale e si estende fino all'Asia minore. In seguito si è diffuso anche nelle regioni calde del Kaiserstuhl e nelle zone limitrofe. **Coltivazione riuscita:** La coltivazione da semi in casa è possibile durante tutto l'anno. Lasciate i semi per una settimana in frigorifero (stratificazione), per stimolare la germinabilità. In seguito piantateli a circa un centimetro di profondità nel substrato di coltivo umido o in terra sabbiosa per bonsai. Coprite il recipiente di coltivazione con pellicola trasparente, sulla quale praticherete dei fori, in questo modo la terra eviterà di seccarsi. Ogni due o tre giorni rimuovete la pellicola per 2 ore, per prevenire la formazione di muffe sulla terra. Collocate il recipiente di coltivazione in un luogo luminoso e caldo, a una temperatura attorno ai 20°C e mantenete la terra umida, ma non bagnata. La germinazione dura da quattro a dieci settimane. **La posizione migliore:** Il Ciliegio canino predilige gli ambienti molto caldi e in pieno sole. **Cura ottimale:** A causa della sua provenienza, il Ciliegio canino è molto tollerante verso periodi lunghi di siccità e, a differenza di molte altre piante, non teme l'acqua dura e calcarea. Quindi innaffiatevi piuttosto di rado, ma accuratamente ed evitate i ristagni idrici. Dall'inizio della fioritura in aprile fino a settembre è consigliabile concimare ogni quattro settimane con fertilizzante liquido per bonsai. Un Ciliegio canino può essere modellato in tutti gli stili, ma solo mediante potature mirate e senza l'utilizzo di filo di metallo riuscire a modellare lo stile a scopo rovesciata. Fate attenzione a non lasciare le ramificazioni troppo fitte, altrimenti i rami che rimangono all'ombra moriranno. Per le piante giovani potete procedere con la prima potatura dopo 6 settimane o, in alternativa, 3 o 4 settimane dopo la prima germogliazione. Di norma la pianta produce un nuovo getto entro due settimane, che può essere reciso dalla seconda foglia. Potete legare con filo di metallo i rami di uno o due anni di età, preferibilmente in primavera, prima della nascita delle foglie. Soprattutto come bonsai giovane, il Ciliegio canino cresce facilmente e da giovane dovrebbe essere trapiantato ogni anno, mentre gli esemplari più adulti ogni due o tre anni, in marzo. **In inverno:** Il Ciliegio canino resistente al gelo e dovrebbe svernare all'aperto, al riparo dal sole diretto e dal vento forte. In caso di forte gelo si consiglia la copertura con un apposito telo antifreddo. Innaffiate solo poco, nei giorni senza gelate.



## Kamena trešnja

Prunus mahaleb

### Vanjski bonsai s mirisnim drvetom i brojnim bijelim cvjetovima

Kamena višnja, poznata i kao kamena Visla, uglavnom se nalazi u toplim vinorodnim krajevima. Njegove brojne mirisne bijele cvjetove u travnju i svibnju pčele koriste kao hrani, a male koštunice koje se pojavljuju nakon toga vrlo su omiljene pticama - gorki plodovi nisu jestivi za ljude. U istočnom Mediteranu, jezgre se melju i prodaju kao začin pod nazivom Mahalb. Listopadno stablo iz svojih mladih izdanaka ugodno mirše zbog visokog sadržaja kumarina. **Zemlja porijekla:** Podrijetlo kamene trešnje nalazi se u području sjevernog Sredozemlja u Maroku, Španjolskoj i južnoj Francuskoj te se proteže do Male Azije. Ali sada se može pronaći i u toplim predjelima Kaiserstuhla ili na Naheu. **Uspješan uzgoj:** Uzgoj je moguć tijekom cijele godine. Prvo stavite sjeme u hladnjak (stratificirajte) na tjedan dana kako biste potaknuli klijanje sjemena. StaviteZatim posadite oko jedan centimetar duboko u vlažnu podlogu za uzgoj ili pjeskovito tlo za bonsai. Posudu s kulturom prekrjite prozirnom folijom koju ste opremili rupama. To štiti tlo od isušivanja. Svaka dva do tri dana skinite foliju na 2 sata. Time se sprječava stvaranje plijesni na tlu za uzgoj. Stavite posudu sa sjeme na svjetlo i toplje mjesto s oko 20° Celzija i održavajte tlo u posudu s vlažnim, ali ne mokrim. Razdoblje klijanja je četiri do deset tjedana. **Najbolja lokacija:** Kamena trešnja voli puno sunca i vrlo je topla. **Optimalna njega:** Steinweichsel je zbog svog podrijetla vrlo tolerantan na duža sušna razdoblja. Za razliku od mnogih drugih biljaka, voli i tvrdvu, vapnenastu vodu. Stoga zalijevajte prilično rijetko, ali onda temeljito i izbjegavajte natapanje. Od početka razdoblja cvatnje u travnju do rujna, želi se opskrbljivati tekućim gnojivom za bonsai svaka četiri tjedna. Kamena trešnju moguće je dizajnirati u svim stilovima, pri čemu se oblik metlice lako postiže samo ciljanom rezidbom bez žice. Pazite da pojedine grane nisu preblizu jedna drugoj, inače će zasjenjene grane umrijeti. Mlađe biljke možete prvi put rezati nakon 6 tjedana, inače 3 do 4 tjedna nakon prvog izdanaka. Obično će unutar dva tjedna biljka pokazati nove izdanke koji se mogu prištipnuti preko drugog lista. Ožičenje treba koristiti u proljeće prije nicanja lišća, posebno za grane stare jednu do dvije godine. Osobito kao mlađi bonsai, trešnja je snažna i treba je presađivati svake godine, a starije primjerke svake dvije do tri godine u ožujku. **U zimi:** Vaša kamena trešnja otporna je na mraz i trebala bi prezimeti na otvorenom, ali mora biti zaštićena od izravne sunčeve svjetlosti i jakih vjetrova. U vrlo jakom mrazu preporučuje se prekrivanje zimskim filmom. Zalijevajte samo umjereno u danima bez mraza.



## Akmens kírsis

Prunus mahaleb

### Āra pundurkociņš ar smaržīgu koku un daudziem ziediem

Akmens kírsis, kas pazīstams arī kā Akmens Visla, galvenokārt sastopams siltajos vīnogu audzēšanas reģionos. Tās daudzos smaržīgos baltos ziedus aprīlī un maijā bites izmanto kā barību, un pēc tam parādās mazie kauleņi ir ļoti iecienīti putnu vidū - rūgtie augļi nav ēdamī cilvēkiem. Vidusjūras austrumos kodolus samal un tirgo kā garšvielu, ko sauc par Mahalb. Mazais lapu koks izdala patikamu smaržu no saviem jaunajiem dzinumiem, pateicoties augstajam kumarīna saturam. **Dabiska vieta:** Akmens kíršu izceļsmē ir Vidusjūras ziemeļu apgabalā Marokā, Spānijā un Francijas dienvidos un sniedzas līdz Mazāzijai. Bet tagad to var atrast arī siltajos Kaiserstuhl vai Nēhe reģionos. **Veiksmīga audzēšana:** Audzēšana iespējama visu gadu. Vispirms ievietojet sēklas ledusskāpī (stratificējiet) uz nedēļu, lai veicinātu sēklu dīgšanu. Ieliecīt pēc tam sējiet apmēram viena centimetra dziļumā mitrā augšanas substrātā vai smilšainā pundurkociņa augsnē. Nosedziet kultivēšanas trauku ar pārtikas plēvi, kurus nodrošina ar caurumiem. Tas pasargā augsnī no izķūšanas. Jums vajadzētu noņemt foliju 2 stundas ik pēc divām līdz trim dienām. Tas novērš pelējuma veidošanos augšajā augsnē. Novietojet sēklu podu gaišā un siltā vietā ar aptuveni 20°C un turiet augsnī mitru, bet ne mitru. Dīgšanas periods ir četras līdz desmit nedēļas. **Labākā atrašanās vieta:** Akmens kírsis dod priekšroku pilnai saulei un ļoti silts. **Optimala aprūpe:** Savas izceļsmes dēļ Steinwechsel ir ļoti izturīgs pret ilgākiem sausumā periodiem. Un atšķirībā no daudziem citiem augiem tai patīk arī ciets, kaļķains ūdens. Tāpēc laistiet diezgan reti, bet pēc tam rūpīgi un izvairieties no aizsēršanas. No ziedēšanas perioda sākuma aprīļa līdz septembrim viņa vēlas sanemt šķidro pundurkociņu mēslojumu kā pēc četrām nedēļām. Akmens kíršu var veidot visos stilos, turklāt slotas formu var viegli sasniegt tikai ar mērķtiecīgu atzarošanu bez stieples. Pārliecinieties, ka atsevišķie zari nav pārāk tuvu viens otram, pretējā gadījumā noēnotie zari iet bojā. Pirmo reizi jaunos augus var nogriezt pēc 6 nedēļām, pretējā gadījumā 3 līdz 4 nedēļas pēc pirmā dzinuma. Parasti divu nedēļu laikā augs parādis jauns dzinumus, kurus var satvert pāri otrai lapai. Elektroinstalācija jāizmaksā pavašarī pirms lapu sadīgšanas, īpaši vienu līdz divus gadus veciem zariem. Īpaši jauns pundurkírsis ir enerģisks, un tas ir jāpārstāda katru gadu, večāki īpatni kā pēc diviem līdz trim dienām gadiem martā. **Ziemā:** Jūsu akmens kírsis ir izturīgs pret salu, un tam vajadzētu pārziemot ārā, bet aizsargātam no tiešiem saules stariem un spēcīga vēja. Īoti stipra sala gadījumā ieteicams pārsegst ar ziemas plēvi. Laistiet tikai taupīgi bezsala dienās.



## Roko vyšnia

Prunus mahaleb

### Lauko bonsai su kvapnia mediena ir daugybe baltu gēliu

Vyšnia, dar žinoma kaip Akmeninē Vysla, daugusiaus randama šiltuose vynuoju auginimo regionuose. Daugybę kvepiančiu baltu jo ziedu balandži ir gegužę bitės naudoja kaip maistą, o vėliau pasirodantčius mažus kaulavaisius labai mėgsti paukščiai – kartūs vaisiai žmonėms nevalgomis. Viduržemio jūros rytinėje dalyje branduolių sumalamis ir parduodamis kaip prieskonis, vadinas Mahalb. Dėl didelio kumarino kiekio lapuočių mažas medis skleidžia malonų jaunuūgių kvapą. **Natūrali vieta:** Vyšnių kilmė yra šiaurinėje Viduržemio jūros dalyje Maroke, Ispanijoje ir pietų Prancūzijoje ir tėsiasi iki Mažosios Azijos. Tačiau dabar ji galima rasti ir šiltuose Kaiserstuhl arba Nahe regionuose. **Sékminges auginimas:** Galima auginti ištisus metus. Pirmausiai idėkite sēklas į šaldytuvą (sluoksniuokite) savaitei, kad paskatinumėte sēklų daigumą. Idėti Tada sekite maždaug vieno centimetro gylį į drēgną auginimui substratą arba smilngą bonsų žemę. Kultūros indą uždenkite maistine plėvelė, kuriuo yra skylės. Tai apsaugo dirvą nuo išdžiūvimo. Kas dvi ar tris dienas 2 valandas nuimkite foliją. Tai neleidžia augančioje dirvoje susidaryti pelėsiui. Sēklų vazoną padėkite į šviesią ir šiltą vietą, kuriios temperatūra yra aplie 20 °C, o vazono žemę turi būti drēgna, bet ne šlapia. Dygimo laikotarpis yra nuo keturių iki dešimties savaičių. **Geriausia vieta:** Vyšnia mėgsta saulėtą ir labai šiltą. **Optimali priežiūra:** Dėl savo kilmės Steinwechsel labai toleruoja ilgesnius sausros laikotarpius. Ir skirtingai nei daugeliis kitų augalų, jis taip pat mėgsta kietą, kalkingu vandenį. Taigi laistykti gana retai, bet tada kruopščiai ir venkite užmirkimo. Nuo žydėjimo pradžios balandžio iki rugpjūčio yra auginimo substratą arba bonsų trašomis kas keturius savaites. Vyšnia gali būti sukurta višų stilų, todėl šluotos formų galima lengvai pasiekti tikslinį genint be vielos. Įsitirkinkite, kad atskiro šakos néra per arti viena kitos, kitaip užtemusios šakos žus. Pirmą kartą jaunas augalus galite nupauti po 6 savaičių, kitu atveju praėjus 3–4 savaitėms po pirmojo ūglį. Paprastai per dvi savaites augalas parodys naujus ūgliaus, kuriuos galima užspausťi ant antrojo lapo. Pavasarį, prieš išdygstant lapams, ypač vienerių-dviejų metų šakoms, reikia instaliuoti laidus. Ypač kaip jaunas bonsai, vyšnios yra energingos ir turėtų būti persodinamos kasmet, o vyresni egzemplioriai kas dvejus ar trejus metus kovo mėnesį. **Ziemia:** Jūsu akmens vyšnia yra atspari šalčiui ir turėtų žiemoti lauke, tačiau saugoma nuo tiesioginių Saulės spindulių ir stipraus vėjo. Esant labai dideliam šalčiui, rekomenduojama uždengti žiemine plėvelė. Laistykitė tik saikingai dienomis be šalčio.



## Čirasa tal-blat

Prunus mahaleb

### Bonsai ta 'barra b'injam fragranti u fjuri bojod numeruži

Ic-cirasa tal-blat, magħrufa wkoll bhala Stone Vistula, tinsab principalement fir-reġjuni shan tat-tkabbi tal-inbid. Il-fjuri bojod fragranti numeruži tieghu f'April u Mejju jittużżaw min-naħal bhala ikel u d-drupiż żgħar li jidher wara huma popolari hafna mal-ħasafar - il-frott morr ma jittiekelx għall-bnedmin. Fil-Lvant-tal-Mediterran, il-qlub huma mithun u mnegożjati bhala ħawwar imsejjeb Mahalb. Is-siġra żgħira li jwaqqghu l-weraq toħroġ riħha pjaċevoli mir-rimjiżiet żgħar tagħha minħabba l-kontenut għoli ta' coumarin. **Post naturali:** L-origini taċ-ċirasa tal-blat tinsab fiziż-zona tat-Tramuntana tal-Mediterran fil-Marokk, Spanja u fin-Nofsinhar ta' Franzia u testendi għall-Asja Minuri. Iż-żida issa tista' 'tinstab ukoll fir-reġjuni shan tal-Kaiserstuhl jew fuq in-Nahe. **Kultivazzjoni b'suċċess:** Il-kultivazzjoni hija possibbli s-sena kollha. L-ewwel poggiżi ż-żrieragħ fil-friġġ (stratifici) għal-għimgħa biex tinkorġġixxi ż-żrieragħ biex jidżżepp. Poggiżi l-Imbagħad żerriegħa madwar centimetru fond f'sottostrat ta' tkabbi niedja jew hamrija ramlja tal-bonsai. Ghatti l-bastiment tal-biegħa b'clinq, li inti tipprovd il-biqoq. Dan jipproteġgi l-hamrija milli tinxf. Għandek tneħhi l-foj il-ġħażu qiegħi kollha. Għad-ding tħalli l-ġħażu kollha. Dan jipprew iż-żorrha l-ġħażu kollha. Poggiżi l-borma taż-żerriegħa f'post ħafif u shun b'madwar 20° Celsius u żomm il-hamrija tal-qsari niedja iżda mhux imxarrba. Il-perjodu tal-germinazzjoni huwa ta'erba' sa' għażżeen għimgħat. **L-ahjar post:** Ic-ċirasa tal-blat tħalli xpreferi xemxshi ħiha u ħiġi għadha. **Kura ottimali:** Minħabba l-origini tieghu, l-Steinwechsel huwa tollerant ħafna għal perjodi itwal ta'nixxa. U b'differenza minn ħafna pjanji orħa, jħobbuk ukoll ilma ieħes u kalkarju. Allura l-ilma pjuttost rari, iżda mbagħad bir-regqa u jevitaw waterlogging. Mill-bidu tal-perjodu tal-fjoritru f'April sa Settembru, trid tigħi fornuta b'fertilizzant likwidu tal-bonsai kull erba' ġimgħat. Cirasa tal-blat tista' 'tiġi ddisinjata fl-istiġli kollha, fejn il-forma tal-ġġummer tista' tinkiseb faċiilment biss permezz ta' żbir immirat mingħajr wajer. Kun żgur li l-fergħat individwali ma jkunux wiqqi qrib xulxin, inkella l-fergħat sfumati jidu. Tista' tnaqqas il-pjanji żgħiġaq fuq it-tieni werqa. Il-wajers għandhom jintużżaw fir-rebbiegħha qabel ma jinbet il-weraq, speċjalment għal-bonsai żagħiġi, ic-ċirasa tal-blat hija vigoruza u għandha tagħiġi repotted kull sena, kampjuni anżjani kull sentejn jew tliet snin f'Marzu. **Fix-xitwa:** Ic-ċirasa tal-blat tiegħek hija rezistenti għall-ġġalata u għandha tagħmel ix-xitwa barra, iżda tkun protetta mid-dawl tax-xemx dirett u mir-riħ qawwi. Fi-ġġala severa ħafna, li jkopru b'film tax-xitwa huwa rakkommandat. Ilma biss fit-fil-jiem hielsa mill-ġġala.



## Bonsai - Rotskers

Prunus mahaleb

### Bonsai voor buiten met geurige hout en talrijke witte bloemen

De rotskers, ook bekend als de rotskers, komt voornamelijk voor in de warme gebieden van de wijnbouw. De talrijke geurige witte bloemen in april en mei dienen als voedsel voor de bijen en de kleine steenvruchten die daarna verschijnen zijn erg populair bij vogels - de bittere vruchten zijn niet eetbaar voor mensen. In de oostelijke Middellandse Zee worden de pitten gemalen en verhandeld als specerij met de naam Mahalb. De kleine, bladverliezende boom verspreidt een aangename geur van zijn jonge scheuten door het hoge gehalte aan coumarine. **Natuurlijke locatie:** De oorsprong van de rotskers ligt in het noordelijke Middellandse Zeegebied in Marokko, Spanje en Zuid-Frankrijk en strekt zich uit tot Klein-Azië. Maar ook in de warme streken van de Kaiserstuhl of bij de Nahe. **Successvolle teelt:** Teelt is het hele jaar mogelijk. Zet de zaden eerst een week in de koelkast (stratify) om de kieming van de zaden te stimuleren. Plaats de zaden vervolgens ongeveer een centimeter diep in vochtig groeimedium of zanderige bonsaigrond. Dek de kweekbak af met vershoudfolie, die u van gaten heeft voorzien. Dit beschermt de aarde tegen uitdroging. Om de twee tot drie dagen moet u de film gedurende 2 uur verwijderen. Dit voorkomt schimmelvorming op de teeltgrond. Zet de kweekbak op een lichte en warme plaats met circa 20 ° Celsius en houd de kweekgrond vochtig, maar niet nat. De kiemperiode is vier tot tien weken. **De beste locatie:** De rotskersen staan het liefst in de volle zon en erg warm. **Optimale verzorging:** Door zijn oorsprong is de zachte steen zeer tolerant ten opzichte van langere periodes van droogte. En, in tegenstelling tot veel andere planten, houdt hij goed van harder water met kalk. Dus zelden water geven, maar dan grondig en wateroverlast vermijden. Vanaf het begin van de bloei in april tot en met september wil ze graag om de vier weken vloeibare bonsaivoeding krijgen. Een rotskers kan in alle stijlen worden ontworpen, waarbij de bezemvorm alleen gemakkelijk te bereiken is door voorzichtig te snoeien zonder draad. Zorg ervoor dat de afzonderlijke takken niet te dicht bij elkaar komen, anders gaan schaduwattakken dood. De eerste snoei van jonge planten kan na 6 weken worden gedaan, anders 3 tot 4 weken na de eerste opname. Meestal laat de plant dan binnen twee weken een nieuwe scheut zien, die over het tweede blad kan worden geknepen. Je moet een ontwerp maken door bedrading te maken, vooral met takken van één tot twee jaar oud, in het voorjaar voordat de bladeren schieten. De rotskers is bijzonder krachtig als jonge bonsai en moet elk jaar worden verpot, oudere exemplaren elke twee tot drie jaar in maart. **In de winter:** Uw rotstuin is vorstbestendig en zou buiten moeten overwinteren, maar moet worden beschermd tegen direct zonlicht en harde wind. Bij zeer strenge vorst is het raadzaam het gebied af te dekken met overwinteringsfolie. Op vorstvrije dagen spaarzaam water geven.



## Steinkirsebær

Prunus mahaleb

### Utendørs bonsai med duftende tre og mange hvite blomster

Steinkirsebæret, også kjent som Stone Vistula, finnes hovedsakelig i de varme vinregionene. Dens mange velduftende hvite blomster i april og mai brukes av bier som mat, og de små druene som dukker opp etterpå er veldig populære blant fugler - de litt frukten er ikke spiselige for mennesker. I det østlige Middelhavet males kjernene og omsettes som et krydder kalt Mahalb. Det lille løvtreet utstråler en behagelig duft fra sine unge skudd på grunn av det høye kumarininnholdet. **Naturlig beliggenhet:** Opprinnelsen til steinkirsebæret er i det nordlige middelhavsområdet i Marokko, Spania og Sør-Frankrike og strekker seg til Lilleasia. Men den kan nå også finnes i de varme områdene i Kaiserstuhl eller på Nahe. **Vellykket dyrking:** Dyrking er mulig hele året. Legg først frøene i kjøleskapet (stratifiser) i en uke for å oppmuntre frøene til å spire. SettFrø deretter ca. en centimeter dypt i fuktig vekstsubstrat eller sandig bonsajord. Dekk kulturtaket med matfilm, som du forsyner med hull. Dette beskytter jorda mot å tørke ut. Du bør fjerne folien i 2 timer annenhver til tredje dag. Dette forhindrer at det dannes mugg på den voksende jorda. Sett frøpotten på et lett og varmt sted med rundt 20° Celsius og hold pottejorda fuktig, men ikke vått. Spiretiden er fire til ti uker. **Den beste beliggenheten:** Steinkirsebæret foretrekker full sol og er veldig varmt. **Optimal omsorg:** På grunn av sin opprinnelse er Steinwechsel veldig tolerant for lengre perioder med tørke. Og i motsetning til mange andre planter, liker den også hardt, kalkholdig vann. Så vann ganske sjeldent, men da grundig og unngå vannlogging. Fra begynnelsen av blomstringsperioden i april til september ønsker hun å få tilført flytende bonsajødsel hver fjerde uke. Et steinkirsebær kan designes i alle stilene, hvorved kostformen kun lett kan oppnås ved en målrettet beskjæring uten wire. Pass på at de enkelte grenene ikke er for tett sammen, ellers vil skyggelagte grener dø. Du kan kutte ned unge planter for første gang etter 6 uker, ellers 3 til 4 uker etter første skudd. Vanligvis, innen to uker, vil planten vise nye skudd som kan klemmes over det andre bladet. Ledninger bør brukes om våren før bladene spiret, spesielt for ett til to år gamle greiner. Spesielt som ung bonsai er steinkirsebæret kraftig og bør plantes om hvert år, eldre eksemplarer annethvert til tredje år i mars. **Om vinteren:** Steinkirsebæret ditt er frostbestandig og bør overvintrer utendørs, men beskyttes mot direkte sollys og sterkt vind. Ved svært sterkt frost anbefales tildekking med vinterfilm. Vann kun sparsamt på frostfrie dager.



## Bonsai - Wiśnia Rockowa

Prunus mahaleb

### Outdoor bonsai z pachnącym drewnem i licznymi białymi kwiatami

Wiśnia Mahaleb występuje głównie w ciepłych regionach uprawy winorośli. Liczne aromatyczne białe kwiaty, które pojawiają się w kwietniu i maju, stanowią źródło pożywienia dla pająków, a nadchodzące później drobne owoce pestkowe są bardzo popularne wśród ptaków. Dla ludzi gorzkie owoce nie są dobre do jedzenia. We wschodnim regionie Morza Śródziemnego mielone ziarna są sprzedawane jako przyprawa pod nazwą Mahaleb. Zielone latem małe drzewko poprzez swoje młode pędy wydycha przyjemny zapach dzięki dużej zawartości kumaryny. **Naturalne położenie:** Naturalne siedlisko wiśni Mahaleb znajduje się w północnym regionie Morza Śródziemnego, szczególnie w Maroku, Hiszpanii i na południu Francji i rozcina się aż do Anatolii. Występuje również w ciepłej rejony Kaiserstuhl oraz w pobliżu rzeki Nahe. **Udana uprawa:** Rozmnażanie nasion w pomieszczeniach jest możliwe przez cały rok. Aby zwiększyć zdolność kielkowania, nasiona należy przechowywać zamknięte w plastikowej torbie w zwykłej lodówce przez około tygodnia. Następnie umieść nasiona na głębokości około 1 cm w wilgotnym kompoście doniczkowym lub piaszczystej ziemi bonsai i przykryj pojemnik na nasiona przezroczystą folią, aby zapobiec wysychaniu ziemi. Nie zapomnij zrobić dziur w przezroczystej folii i zdejmować ją co drugi lub trzeci dzień na około 2 godziny. W ten sposób unikniesz tworzenia się pleni na kompozycję doniczkową. Umieść pojemnik na nasiona w miejscu jasnym i ciepłym o temperaturze około 20 ° Celsiusa i utrzymuj ziemię wilgotną, ale nie mokrą. Kielkowanie trwa około czterech do dziesięciu tygodni. **Najlepsza lokalizacja:** Mahaleb Cherry preferuje bardzo ciepłe i pełne nasłonecznienie. **Optymalna pielęgnacja:** Ze względu na swoje pochodzenie wiśnia Mahaleb znosi nawet dłuższe okresy suszy - i poza wieloma innymi roślinami - toleruje również wapienną, twardą wodę. Podlewaj roślinę tylko skromnie, ale wnioskuj i uważaj, aby unikać podlewania. Od kwietnia do września co cztery tygodnie należy podawać płynny nawóz do roślin bonsai. Wiśnia Mahaleb jest w zasadzie odpowiednia do wszystkich rodzajów bonsai, podczas gdy kształt miotły jest możliwy tylko przy odpowiednim przycięciu i bez okablowania. Upewnij się, że gałęzie nie stoją zbyt blisko siebie, ponieważ bez wystarczającej ilości światła mogą obumrzeć. Pierwsze przycinanie młodych roślin powinno nastąpić po szczytu tygodniowym, w przeciwnym razie można ściać drzewo zawsze po trzech do czterech tygodni od wykielekowania. Około dwóch tygodni po przycięciu rośliny zwykle rozwija nowe pędy, które można wyrywać nad drugim liściem. Najlepszy czas na wykonanie okablowania to wiosna i przed wyrzucaniem liści, szczególnie w przypadku jednorocznych lub dwuletnich gałęzi. Szczególnie młode rośliny rosnące dość szybko należy przesadzać co roku w marcu. Dojrzałe drzewa można przesuwać co dwa lub trzy lata. **W zimie:** Wiśnia Mahaleb jest mrozoodporną i podczas hibernacji powinna być trzymana na zewnątrz. Po prostu chron swoje bonsai przed bezpośrednim słońcem i wiatrem. Na obszarach o silnych mrozach wskazana jest ochrona za pomocą zimowego runa. Podlewaj roślinę tylko rzadko w dni wolne od mrozu.



## Cerejeira

Prunus mahaleb

### Bonsai ao ar livre com madeira perfumada e numerosas flores brancas

A cereja da rocha, também conhecida como Pedra do Vistula, é encontrada principalmente nas regiões vitícolas quentes. Suas numerosas flores brancas perfumadas em abril e maio são usadas pelas abelhas como alimento e as pequenas drupas que aparecem depois são muito apreciadas pelos pássaros - os frutos amargos não são comedíveis para os humanos. No Mediterrâneo oriental, os grãos são moídos e comercializados como uma especiaria chamada Mahalb. A pequena árvore de folha caduca exala um perfume agradável de seus brotos devido ao alto teor de cumarina. **Localização natural:** A origem da cerejeira está na região norte do Mediterrâneo em Marrocos, Espanha e sul da França e se estende até a Ásia Menor. Mas agora também pode ser encontrado nas regiões quentes de Kaiserstuhl ou no Nahe. **Cultivo bem sucedido:** O cultivo é possível durante todo o ano. Primeiro coloque as sementes na geladeira (estratificação) por uma semana para estimular a germinação das sementes. Coloque o em seguida, semeie cerca de um centímetro de profundidade em substrato de crescimento úmido ou solo de bonsai arenoso. Cubra o recipiente de cultura com filme plástico, que você fornece com furos. Isso protege o solo de secar. Você deve remover o papel alumínio por 2 horas a cada dois ou três dias. Isso evita a formação de mofo no solo em crescimento. Coloque o vaso de sementes em um local claro e quente com cerca de 20° Celsius e mantenha o solo do vaso úmido, mas não molhado. O período de germinação é de quatro a dez semanas. **A melhor localização:** A cerejeira prefere solo pleno e é muito quente. **Cuidado ideal:** Devido à sua origem, o Steinwechsel é muito tolerante a longos períodos de seca. E ao contrário de muitas outras plantas, também gosta de água dura e calcária. Portanto, regue raramente, mas com cuidado e evite o encharcamento. Desde o início do período de floração em abril a setembro, ela deseja receber fertilizante líquido para bonsai a cada quatro semanas. Uma cerejeira pode ser projetada em todos os estilos, onde a forma de vassoura só pode ser facilmente alcançada por uma poda direcionada sem arame. Certifique-se de que os galhos individuais não estejam muito próximos, caso contrário, os galhos sombreados morrerão. Você pode cortar as plantas jovens pela primeira vez após 6 semanas, caso contrário, 3 a 4 semanas após o primeiro broto. Normalmente, dentro de duas semanas, a planta apresentará novos brotos que podem ser beliscados na segunda folha. A fiação deve ser usada na primavera, antes que as folhas brotem, especialmente para galhos de um a dois anos. Especialmente como um bonsai jovem, a cerejeira é vigorosa e deve ser replantada todos os anos, espécimes mais velhos a cada dois ou três anos em março. **No inverno:** Sua cerejeira é resistente ao gelo e deve passar o inverno ao ar livre, mas protegida da luz solar direta e ventos fortes. Em geadas muito fortes, recomenda-se cobrir com um filme de inverno. Regue apenas com moderação em dias sem gelo.



## Bonsai - Cireș De Piatră

Prunus mahaleb

### Bonsai în aer liber, cu lemn parfumat și numeroase flori albe

Cireșul, cunoscut și sub numele de cireș, se găsește în principal în zonele calde ale viticulturii. Numeroasele sale flori albe parfumate din aprilie și mai servesc drept hrana pentru albine, iar fructele mici de piatră care apar ulterior sunt foarte populare pentru păsări - fructele amare nu sunt comedibile pentru oameni. În estul Mediteranei sămburii sunt măcinati și comercializați ca un condiment cu numele Mahalb. Arborele mic, de foioase, emană un parfum placut din lăstarii săi tineri datorită conținutului ridicat de cumarină. **Locație naturală:** Originea cireșului sălcios se află în zona nordică a Mediteranei în Maroc, Spania și sudul Franței și se extinde până în Asia Mică. Dar poate fi găsit și în regiunile calde din Kaiserstuhl sau lângă Nahe. **Cultivare de succes:** Cultivarea este posibilă pe tot parcursul anului. Mai întâi așezați semințele la frigidă (stratificare) timp de o săptămână pentru a stimula germinarea semințelor. Apoi așezați semințele cu o adâncime de aproximativ un centimetru în solul bonsai median sau de nisip. Acoperiți vasul de cultivare cu folie alimentară, pe care atunci prevăzut-o cu găuri. Aceste lucru protejează pământul de uscare. La fiecare două săptămâni la trei zile ar trebui să îndepărtați filmul timp de 2 ore. Aceste lucru previne formarea mucegaiului pe solul de cultivare. Așezați vasul de cultivare într-un loc luminos și căld, cu aproximativ 20 ° Celsius și menținăți solul de cultivare umed, dar nu umed. Perioada de germinare este de patru până la zece săptămâni. **Cea mai bună locație:** Cireșul de piatră preferă să fie în plin soare și foarte cald. **Îngrijire optimă:** Datorită originii sale, softselul de piatră este foarte tolerant la perioade mai lungi de secetă. Și, spre deosebire de multe alte plante, își place și apă mai tare care conține var. Așa că apă rar, dar apoi bine și evitați înghețarea apei. De la începutul înfloririi în aprilie până în septembrie, ar dori să i se furnizeze îngășamant lichid bonsai la fiecare patru săptămâni. O cireșă de rocă poate fi proiectată în toate stilurile, prin care forma măturiilor poate fi realizată cu ușurință doar prin tăierea cu grija fără sărmă. Asigurați-vă că ramurile individuale nu sunt prea aproape, altfel ramurile umbrite vor mori. Prima tăiere a plantelor tinere se poate face după 6 săptămâni, altfel la 3 până la 4 săptămâni după prima lăstare. De obicei, planta va arăta apoi o nouă lăstare în termen de două săptămâni, care poate fi ciupită peste a două frunze. Ar trebui să faceti un proiect prin cablare, mai ales cu ramuri vechi de unu până la doi ani, în primăvară înainte ca frunzele să tragă. Cireșul de piatră este deosebit de viguros ca Tânăr bonsai și ar trebui să fie repotat în fiecare an, exemplare mai vechi la fiecare doi până la trei ani în martie. **În iarnă:** Cireșul dvs. este rezistent la îngheț și ar trebui să ierneze în aer liber, dar să fie protejat de lumina directă a soarelui și de vânturile puternice. În cazul înghețului foarte sever, este recomandabil să acoperiți zona cu folie de iernare. Doar apă cu măsură în zilele fără îngheț.



## Bonsai - Stenkörsbär

Prunus mahaleb

### Utomhus bonsai med doftande träd och många vita blommor

Bergkörsbäret, även känt som bergkörsbäret, finns huvudsakligen i vinodlingens varma områden. Dess många doftande vita blommor i april och maj fungerar som mat för bin och de små stenfrukterna som dyker upp efteråt är mycket populära bland fåglar - de bittra frukterna är inte ätbara för mäniskor. I östra Medelhavet males kärnorna och handlas som ett krydda med namnet Mahalb. Det lilla lövträdet utstrålar en behaglig doft från sina unga skott på grund av det höga kumarinnehållet. **Naturligt läge:** Bergkörsbärets ursprung är i norra Medelhavsområdet i Marocko, Spanien och södra Frankrike och sträcker sig till Mindre Asien. Men det finns också i de varma områdena i Kaiserstuhl eller nära Nahe. **Framgångsrik odling:** Odling är möjlig året runt. Först placera fröna i kylskåpet (stratifiera) i en vacka för att stimulera frön. Placera sedan fröna ungefär en centimeter djupt i fuktigt odlingsmedium eller sandbonsajord. Täck odlingskärllet med plastfolie, som du har försedd med hål. Detta skyddar jorden från att torka ut. Varannan till var tredje dag ska du ta bort filmen i två timmar. Detta förhindrar att mögel bildas på odlingsjorden. Placera odlingskärllet på en ljus och varm plats med cirka 20 °C och håll odlingsjorden fuktig men inte våt. Groningstiden är fyra till tio veckor. **Den bästa platsen:** Bergkörsbären föredrar att vara i full sol och mycket varmt. **Optimal vård:** På grund av sitt ursprung är stenoselsen mycket tolerant mot längre perioder av torka. Och till skillnad från många andra växter gillar den också hårdare vatten som innehåller kalk. Så vatten sällan, men undvik sedan vattentätning noggrart. Från början av blomningen i april till september skulle hon vilja få flytande bonsai-gödselmedel var fjärde vecka. En stenkörsbär kan utformas i alla stilar, varigenom kvastformen bara kan uppnås enkelt genom försiktig beskärning utan tråd. Se till att de enskilda grenarna inte är för nära, annars kommer skuggade grenar att dö. Den första beskärningen av unga växter kan göras efter 6 veckor, annars 3 till 4 veckor efter första skotten. Vanligtvis visar växten en ny skott inom två veckor, som kan klämmas över det andra bladet. Du bör göra en design genom att koppla ihop, särskilt med en till två år gamla grenar, på värren innan bladen skjuter. Bergkörsbäret är särskilt kraftfullt som en ung bonsai och bör omplaceras varje år, äldre exemplar varvtannat till vart tredje år i mars. **På vintern:** Din stenkörsbär är frostbeständigt och bör övervintra utomhus, men skyddas från direkt solljus och starka vindar. Vid mycket svår frost är det lämpligt att täcka området med övervintringsfolie. Endast vatten sparsamt på frostfria dagar.



## Skalná čerešňa

Prunus mahaleb

### Vonkajšie bonsaje s voňavým drevom a početnými bielymi kvetmi

Skalná čerešňa, známa aj ako Kamenná Visla, sa vyskytuje najmä v teplých vinohradníckych oblastiach. Jeho početné voňavé biele kvety v apríli a máji využívajú včely ako potravu a malé kôstkovice, ktoré sa potom objavia, sú veľmi oblúbené u vtákov – horké plody nie sú pre ľudí jedlé. Vo východnom Stredomorí sa jadrá melú a obchoduje sa s nimi ako s korením nazývaným Mahalb. Malý opadavý strom vyžaruje z mladých výhonkov príjemnú vôňu vďaka vysokému obsahu kumarínu. **Prirodzená poloha:** Pôvod skalnej čerešne je v severnej oblasti Stredozemného mora v Maroku, Španielsku a južnom Francúzsku a siaha až do Malej Ázie. Teraz ho však možno nájsť aj v teplých oblastiach Kaiserstuhlu alebo na Nahe. **Úspešná kultivácia:** Pestovanie je možné počas celého roka. Najprv vložte semená do chladničky (stratifikujte) na týždeň, aby ste podporili klíčenie semien. Vložte Potom zasiate asi jeden centimetr hlboko do vlnkého pestovateľského substrátu alebo priesoočnej bonsai pôdy. Kultivánu nádobu prikryte potravinou foliou, ktorú opatrít otvormi. To chráni pôdu pred vysychaním. Fóliu by ste mali odstraňovať na 2 hodiny každé dva až tri dni. To zabraňuje tvorbe plesní na rastúcej pôde. Črepník umiestnite na svetlé a teplé miesto s teplotou okolo 20° Celzia a zeminu udržujte vlnkú, ale nie mokrú. Doba klíčenia je štiri až desať týždňov. **Najlepšie umiestnenie:** Skalná čerešňa uprednostňuje plné slnko a je veľmi teplá. **Optimálna starostlivosť:** Steinwechsel vďaka svojmu pôvodu veľmi dobре znáša dlhšie obdobia sucha. A na rozdiel od mnohých iných rastlín má rada aj tvrdú, väpeňatú vodu. Zalievajte teda radšej zriedka, ale potom dôkladne a vyhnite sa podmáčaniu. Od začiatku obdobia kvitnutia v apríli až septembra chce byť každé štvrti týždne zásobená tekutým hnojivom na bonsaje. Skalná čerešňa môže byť navrhnutá vo všetkých štýloch, pričom tvar mety možno ľahko dosiahnuť iba cieleným prerezávaním bez drôtu. Dbajte na to, aby jednotlivé konáre neboli príliš blízko seba, inak zatienené konáre odumrú. Mladé rastliny môžete prvýkrát odrezat po 6 týždňoch, inak 3 až 4 týždne po prvom výhonku. Zvyčajne do dvoch týždňov rastlina ukáže nové výhonky, ktoré sa dajú zaštipnúť cez druhy list. Drôtovanie treba použiť na jar pred vypučaním listov, najmä pri jedno- až dvojročných konároch. Najmä ako mladý bonsaj je skalná čerešňa bujná a mala by sa presádať každý rok, staršie exempláre každé dva až tri roky v marci. **V zime:** Vaša skalnička je mrazuvzdorná a mala by prezimovať vonku, no chráňte ju pred priamym slnečným žiareniom a silným vetrom. Pri veľmi silných mrazoch sa odporúča prikrytie zimnou fóliou. V dňoch bez mrazu zalievajte len striedmo.



## Kamnita češnja

Prunus mahaleb

### Zunanji bonsaj z dišečim lesom in številnimi belimi cvetovi

Skalna češnja, znana tudi kot kamnita Visla, se nahaja predvsem v topnih vinorodnih pokrajnah. Njegove številne dišeče bele cvetove v aprili in maju uporabljajo čebele kot hrano, majhne koščičarke, ki se pojavijo pozneje, pa so zelo priljubljene pri pticam - gremki plodovi za ljudi niso užitni. V vzhodnom Sredozemljju se jedrca meljejo in prodajajo kot začimba, imenovanu Mahalb. Listopadno drevesce iz mladih poganjkov zaradi visoke vsebnosti kumarina prijetno diše. **Naravni habitat:** Izvor skalne češnje je v severnem Sredozemljju v Maroku, Španiji in južni Franciji ter sega do Male Azije. Zdaj pa ga je mogoče najti tudi v topnih predelih Kaiserstuhlu ali na Nahe. **Navodila za gojenje:** Gojenje je možno vse leto. Najprej postavite semena v hladilnik (stratificirajte) za eneden, da spodbudite kalitev semen. Postavite Nato posejte približno en centimetr globoko v vlažen rastni substrat ali peščeno zemljo za bonsaj. Posodo z kulturo pokrijte s folijo za živila, ki jo opremite z luknjam. To ščiti tla pred izsušitvijo. Vsake dva do tri dni za 2 ure odstranite folijo. S tem preprečimo nastanek plesní na rastni zemlji. Lonček s semeni postavite na svetlo in toplo mesto s približno 20 °C, zemlja v lončku pa naj bo vlažna, a ne mokra. Obdobje kalitve je štiri do deset tednov. **Najboljša lokacija:** Skalna češnja ima raje polno sonce in je zelo topla. **Optimalna nega:** Steinwechsel je zaradi svojega izvora zelo toleranten na daljša sušna obdobia. In za razliko od mnogih drugih rastlin ima rad tudi trdo, apnenčasto vodo. Zato zalievajte redko, vendar temeljito in se izogibajte zaliyanju. Od začetka cvetenja aprila do septembra želi, da se vsake štiri tedne oskrbuje s tekočim gnojilom za bonsaj. Skalno češnjo je možno oblikovati v vseh slogih, pri čemer je metlasto obliko mogoče enostavno doseči le s ciljanom rezbo brez zice. Pazimo, da posamezne veje niso preblizu skupaj, sicer zasenčene veje odmrejo. Mlade rastline lahko prvič porežemo po 6 tednih, drugača pa 3 do 4 tedne po prvem poganjku. Običajno bo v dveh tednih rastlina pokazala nove poganjke, ki jih lahko priščipnemo čez drugi list. Označenje je treba uporabiti spomladini, preden poženejo listi, zlasti pri vejah, starih od enega do dveh let. Skalna češnja je predvsem kot mlad bonsaj močna in jo je treba presaditi vsako leto, starejše primerke pa vsaki dve do tri leta marca. **V zimskem času:** Vaša skalna češnja je odporna proti zmrzalini in naj prezimi na prostem, vendar mora biti zaščitenata pred neposredno sončno svetlobo in močnim vetrom. Pri zelo hudi zmrzalini je priporočljivo pokriti z zimsko folijo. Zalievajte le zmerno v dneh brez zmrzali.



## Cerecino

Prunus mahaleb

### Bonsái para exterior con madera fragante y abundante inflorescencia de color blanco

El cerecino también llamado cerezo de Mahoma o cerezo de Santa Lucía, se encuentra principalmente en las zonas más cálidas de la viticultura. Sus numerosas flores blancas y fragantes, que brotan en abril y mayo, son alimentario para las abejas, y más adelante brotan pequeñas drupas muy populares entre los pájaros, para las personas el fruto es amargo y no comestible. En el Mediterráneo oriental se muelen las semillas y se comercializa como una especie llamada Mahalb. El pequeño árbol de hoja caduca alcanza sólo una altura de dos a seis metros, y exuda de sus brotes jóvenes, debido al alto contenido de cumarina, una fragancia muy agradable. **Ubicación natural:** El origen del cerezo de Mohama se encuentra en la región del Mediterráneo norte, en Marruecos, España y sur de Francia y se extiende a Asia Menor. Pero incluso en las regiones cálidas del Kaiserstuhl o su cercanía se puede encontrar. **Cultivo exitoso:** La semilla se puede criar durante todo el año. Mantenga las semillas durante una semana en el refrigerador para aumentar su germinación. Introduzcalas a un centímetro de profundidad en sustrato húmedo o tierra arenosa para el cultivo de bonsái. Cubra el recipiente de cultivo con un film transparente y agujereélo. Así protegerá la tierra de la desecación. Para evitar la putrefacción del sustrato retire el film cada dos o tres días durante 2 horas. Coloque el recipiente de cultivo en un lugar luminoso y cálido a alrededor de 20 grados y mantenga el sustrato húmedo, pero no mojado. La germinación se producirá entre cuatro y diez semanas. **La mejor ubicación:** Prefiere lugares a pleno sol y muy cálidos. **Cuidado óptimo:** Debido a su origen es muy tolerante ante períodos prolongados de sequía. Y a diferencia de muchas otras plantas puede tolerar agua con cal. Riegue con poca frecuencia pero abundantemente, pero evite el anegamiento. Desde abril a septiembre, requiere un suministro mensual de fertilizante líquido para bonsái. El cerecino puede ser formado en diferentes tipos de estilos pero solo alcanzará la forma de escoba si lo poda adecuadamente y se evite el uso de alambre. Procure que las ramas no estén muy juntas porque las ramas sombreadas pueden morir. La primera poda la deberá realizar después de seis semanas, sino a las tres a cuatro semanas después del primer brote. Habitualmente la planta muestra a las dos semanas un nuevo brote, que se puede cortar sobre la segunda hoja. Se recomienda dar forma con alambre en primavera antes del brote, sobre todo en las ramas de uno a dos años. Sobre todo el bonsái joven de cerecino es de rápido crecimiento y debe ser trasplantado anualmente, más adelante cada dos a tres años, en marzo. **En el invierno:** Su cerecino es resistente a heladas y debe cultivarse en exterior pero evitando los rayos de sol directos y protegiéndole del fuerte viento. Durante heladas fuertes protéjalo cubriéndolo. Riegue poco y solo los días libres de heladas.



## Skalní třešeň

Prunus mahaleb

### Venkovní bonsaje s voňavým dřevem a četnými bílými květy

Skalní třešeň, známá také jako Kamenná Visla, se vyskytuje především v teplých vinařských oblastech. Jeho četné voňavé bílé květy v dubnu a květnu využívají včely jako potravu a drobné peckovice, které se poté objeví, jsou velmi oblíbené u ptáků - hořké plody nejsou pro člověka jedlé. Ve východním Středomoří se jádra melou a obchoduji se s nimi jako s kořením zvaným Mahalb. Malý opadavý strom díky vysokému obsahu kumarinu ze svých mladých výhonků přjemně voní. **Přirozená poloha:** Původ skalní třešeň je v oblasti severního Středomoří v Maroku, Španělsku a jižní Francii a zasahuje do Malé Asie. Nyní se však vyskytuje také v teplých oblastech Kaiserstuhlu nebo Nahe. **Úspěšné pěstování:** Pěstování je možné celoročně. Nejprve vložte semena do lednice (stratifikujte) na tyden, abyste podpořili klíčení semen. DalPoté vysejte asi jeden centimetr hluboko do vlnitého pěstebního substrátu nebo písčité bonsaje. Kultivační nádoba zakryjte potravinářskou fólií, kterou opatříte otvory. To chrání půdu před vysycháním. Fólii byste měli odstraňovat na 2 hodiny každé dva až tři dny. Tím se zabrání tvorbě plísní na rostoucí půdu. Umístěte květináč na světlé a teplé místo s teplotou kolem 20 °C a udržujte půdu v květináči vlhkou, ale ne mokrou. Doba klíčení je čtyři až deset týdnů. **Nejlepší umístění:** Skalní třešeň preferuje plné slunce a je velmi teplá. **Optimální péče:** Steinwechsel je díky svému původu velmi tolerantní k delšímu období sucha. A na rozdíl od mnoha jiných rostlin má ráda i tvrdou, vápenatou vodu. Zalévejte tedy spíše výjimečně, ale pak důkladně a vyhne se přemokření. Od začátku období květu v dubnu až září chce být každý čtyři týdny zásobována tekutým hnojivem pro bonsaje. Skalní třešeň lze navrhnut ve všech stylech, přičemž tvaru koštálu lze snadno dosáhnout pouze cíleným prořezáváním bez drátu. Dbejte na to, aby jednotlivé větve nebyly příliš blízko u sebe, jinak zastíněné větve odumírají. Mladé rostlinky můžete poprvé seříznout po 6 týdnech, jinak 3 až 4 týdny po prvním výhonu. Obvykle do dvou týdnů rostlina ukáže nové výhonky, které lze zaštípnout přes druhý list. Drátování je vhodné používat na jaře před rašením listů, zejména u jednoletých až dvouletých větví. Zejména jako mladá bonsai je skalní třešeň mohutná a měla by být přesazována každý rok, starší exempláře každé dva až tři roky v březnu. **V zimě:** Vaše skalnička je mrazuvzdorná a měla by přezimovat venku, ale chránit ji před přímým sluncem a silným větrem. Při velmi silných mrázích se doporučuje zakrytí zimní fólií. Ve dnech bez mrazu zalévejte jen střídavě.



## Kaya kirazı

Prunus mahaleb

### Güzel kokulu ahşap ve çok sayıda beyaz çiçekli açık hava bonsai

Taş Vistül olarak bilinen kaya kirazı, esas olarak sıcak bağıcılık bölgelerinde bulunur. Nisan ve Mayıs aylarında çok sayıda kokulu beyaz çiçekleri arılar tarafından yiyecek olarak kullanılır ve daha sonra ortaya çıkan küçük sert çekirdekli meyveler kuşlar arasında çok popülerdir - acı meyveler insanlar için yenilebilir değildir. Doğu Akdeniz'de taneler öğütüller ve Mahalb adı verilen bir baharat olarak ticareti yapılır. Yaprak döken küçük ağaç, yüksek kumarin içeriği nedeniyle genç sürgülerinden hoş bir koku yayar. **Doğal konum:** Kaya kirazının menşei, Fas, İspanya ve güney Fransa'daki kuzey Akdeniz bölgesinde olup Küçük Asya'ya kadar uzanır. Ancak artık Kaiserstuhl'un sıcak bölgelerinde veya Nahe'de de bulunabilir. **Başarılı yetiştirme:** Yetiştirme tüm yıl boyunca mümkündür. Tohumların çirlenmesini teşvik etmek için önce tohumları bir hafta buzdolabına koyn (tabakalaştırın). Koyardindan, nemli büyütün alt tabakaya veya kumlu bonsai toprağına yaklaşık bir santimetre derinlikte tohumlayın. Kültür kabının üzerinde delikler açtıktan sonra streç film ile kapatın. Bu, toprağın kurumasını öner. Folyolu her iki ila üç günde bir 2 saat çikarmalısınız. Bu, büyütmenin toprakta kúf oluşumunu öner. Tohum sakısını yaklaşık 20° Santigrat ile hafif ve sıcak bir yere koyn ve saksi toprağını nemli tutun ama ıslak tutmayın. Çirlenme süresi dört ila on haftadır. **En iyi konum:** Kaya kirazı tam güneşin tercih eder ve çok sıcak. **Optimum bakım:** Kökeni nedeniyle, Steinwechsel uzun kuraklık dönemlerine karşı çok toleranslıdır. Ve diğer bir çok bitkinin aksine sert, kireçli suları da sever. Bu nedenle, nadiren sulayın, ancak daha sonra iyice ve su birikmesinden kaçının. Nisan'dan Eylül'e kadar olan çiçeklenme döneminin başlangıcından itibaren dört haftada bir sivi bonsai sulayıncı, ancak daha sonra verilmesini istiyor. Bir kaya kirazı tüm stillerde taranabilir, bu sayede süpürge şekli ancak telsiz hedefli bir budama ile kolayca elde edilebilir. Bireysel dalların birbirine çok yakın olmadığından emin olun, aksi takdirde gölgeli dallar olur. Genç bitkileri ilk kez 6 hafta sonra, aksi takdirde ilk sürgünden 3 ila 4 hafta sonra kesebilirsiniz. Genellikle iki hafta içinde bitki, ikinci yaprağın üzerine sıkıştırılabilen yeni sürgüler gösterecektir. Kablolama, özellikle bir ila iki yaşındaki dallar için, yapraklar filizlenmeden önce ilkbaharda kullanılmalıdır. Özellikle genç bir bonsai olarak, kaya kirazı kuvvetlidir ve her yıl, daha yaşlı örnekler ise Mart ayında iki ila üç yılda bir saksılanmalıdır. **Kışın:** Kaya kirazının dona karşı dayanıklıdır ve kişi dışarıda geçirmelidir, ancak doğrudan güneş ışığından ve güclü rüzgarlardan korunmalıdır. Çok şiddetli donlarda kışlık film ile kaplanması tavsiye edilir. Sadece don olmayan günlerde azar sulayın.



## Sziklacersesnye

Prunus mahaleb

### Kültéri bonsai illatos fával és számos fehér virággal

A sziklacersesnye, más néven Kő-Visztula, főként a meleg borvidékeken található. Áprilisban és májusban számos illatos fehér virágát a méhek táplálékul használják, az utána megjelenő kis csonthéjasokat pedig nagyon kedvelik a madarak – a keserű gyümölcsök nem ehetők az ember számára. A Földközi-tenger keleti részén a szemeteket megőrlik, és Mahalb nevű fűszerként forgalmazzák. A lombhullató kis fa a magas kumarintartalom miatt kellemes illatot áraszt fiatal hajtásaiiból. **Természetes elhelyezkedés:** A sziklacersesnye eredete a Földközi-tenger északi részén található Marokkóban, Spanyolországban és Dél-Franciaországban, és Kis-Ázsiáig terjed. De ma már a Kaiserstuhl vagy a Nahe meleg vidékein is megtalálható. **Sikeres termeszítés:** Termeszítése egész évben lehetséges. Először tegyük a magokat a hűtőbe (rétegezzük) egy hétre, hogy serkentsük a magvak csírázását. Tedd a Ezután vetje be körülbelül egy centiméter mélyre a nedves termeszőfelületet vagy homokos bonsai talajt. Fedje le a tenyészedenet ragasztófóliával, amelyet lyukakkal lát el. Ez megvédi a talajt a kiszáradástól. A fóliát két-három naponta 2 órára le kell venni. Ez megakadályozza a penészkepződést a növekvő talajon. Helyezze a magcserepet világos és meleg, körülbelül 20 °C-os helyre, és tartsa a virágföldet nedvesen, de ne nedvesen. A csírázás időszak négy-tíz hét. **A legjobb hely:** A sziklacersesnye a teljes napot kedveli, és nagyon meleg. **Optimális gondozás:** Származásának köszönhetően a Steinwechsel nagyon jól tolerálja a hosszabb aszályos időszakokat. Es sok más növénytelenten a kemény, meszes vizet is szereti. Tehát elég ritkán öntözni, de akkor alaposan, és kerülni a vizesedést. A virágzás kezdetétől áprilistól szeptemberig négyhetente folyékony bonsai műtrágyával szeretne ellátni. **Télen:** A sziklacersesnye fagyálló, és a szabadban kell áttelelnie, de óvja a közvetlen napfénytől és az erős szélétől. Nagyon erős fagy esetén téli fóliával való letakarás javasolt. Fagymentes napokon csak takarékosan öntözzük.

⋮ ⋮ ⋮ ⋮ ⋮



## マハレブチェリー

Prunus mahaleb

### 香りのよい樹木とたくさんの白い花を咲かせる屋外盆栽

主にワインのためのブドウが栽培される暖かい地域で見られます。香りのよい花を4月～5月にたくさん咲かせミツバチに蜜を提供し、小さな核果は鳥たちにとても人気ですが、苦味があるので私たちが食べるには適しません。地中海東部で粉状のものはマハレブという名前でスパイスとして販売されています。小さな落葉樹の若い芽はクマリンの含有量が高くよい香りを放ちます。

#### 自然な場所:

生息地は地中海北部、特にモロッコ、スペイン、フランス南部、そしてアナトリアまで広がっており、カイザーシュトゥールの温暖な地域やナーエ川の付近にも観られます。

#### 栽培成功:

種子繁殖は室内で年間を通して可能です。発芽率を高めるには、種をビニール袋に入れて冷蔵庫で約1週間保管します。湿った培養土または盆栽用の砂を使用した土壤の深さ約1cmに種を植え、サランラップなどの透明フィルムで鉢をカバーします。透明フィルムには空気穴をいくつかあけ、2～3日に1回は約2時間、完全にフィルムを鉢から外します。そうすることで、カビの発生を防ぎます。20°Cくらいの明るく暖かい場所に置き、用土は湿った状態で保ちます。通常は約4～10週間後に発芽します。

**最高のロケーション:** 非常に暖かく日当たりのよい場所を好みます。

#### 最適なケア:

その起源のため長い乾燥期間に耐えることができます；他の多くの植物と違い硬水にも対処します。したがって、水は控えめに浸透するように与えて、水溜まりができるないように注意が必要です。4月から9月までは盆栽用の液体肥料を4週間ごとに与える必要があります。

基本的にすべてのタイプの盆栽に適していますが、篠立ちは特定の剪定と針金かけなしのみで可能です。光が十分に行き渡らないと枯れる場合があるので、枝同士が接近し過ぎないように注意してください。若い木の最初の剪定は6週間後、または出芽後3～4週間後に常に剪定できます。通常は剪定の約2週間後に新芽をつけ、それは2葉の上で剪定できます。針金かけに最適な時期は春と葉が出る前に、特に1～2年目の枝に行う事をお勧めします。若い木は急速に成長するので、毎年3月には植え替えをしてください。成熟した木は2～3年ごとに植え替えができます。

#### 冬に:

耐寒性を備えているので、冬越しは屋外で保管してください。ただし、直射日光と防風された場所がよいでしょう。寒さが厳しい地域ではフリースなどの保護をお勧めします。霜の降りない日に少量の水を与えてください。

SKU: 14994 / Felsenkirsche